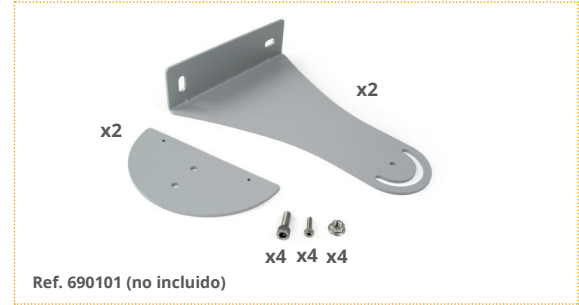


INSTRUCCIONES DE MONTAJE, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

CONTENIDO DE LA CAJA



ELEMENTOS DE MONTAJE



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- La instalación y mantenimiento debe ser efectuado por personal especializado (electricista autorizado según las normas del país).
- Esta luminaria es de Clase I y necesita conexión a tierra (el cable de tierra es bicolor: amarillo-verde).
- Verificar que la tensión de red coincida con la de la luminaria.
- No usar el producto en el caso de que haya algún componente eléctrico o mecánico defectuoso.
- El cable flexible o cordón exterior de esta luminaria no puede sustituirse; en el caso de que esté dañado, la luminaria debe reemplazarse.
- No requiere limpieza interior. No abrir la luminaria en ningún caso.
- Los colores de los cables en el conductor responden a la siguiente codificación: AZUL - NEUTRO

- MARRÓN o NEGRO - FASE VERDE-AMARILLO- CONEXIÓN A TIERRA
- El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños debidos al incumplimiento de una correcta conexión, que respete la codificación de colores anteriormente mencionada recogida en el REBT.
- Desconectar la alimentación de la luminaria para el reemplazo de las ópticas y también, si es el caso, para el reemplazo del policarbonato protector en caso de deterioro.
- No aflojar el prensaestopa de la luminaria en ningún caso porque su hermeticidad se verá afectada.
- Las luminarias deberán estar fijadas al techo por al menos dos dispositivos de fijación que tendrán que soportar al menos 52kg.
- La luminaria es apta para uso interior y exterior.
- La fuente de luz de esta luminaria es no reemplazable, cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la

- luminaria completa.
- En caso de apertura accidental es necesario sustituir las juntas de las tapas para asegurar la protección IP65.
- La luminaria debe colocarse de forma que no espere una mirada prolongada a la misma a una distancia más cercana de 3,26m.
- Los medios de fijación deben ser acordes al peso de la luminaria. Deberán soportar un peso mínimo de 5 veces el peso de la luminaria, incluido su propio peso en Kg.



SIMBOLOGÍA



Directiva RoHS 2011/65/UE. Libre de sustancias peligrosas.



Para identificar cualquier terminal que esté destinado a la conexión a un conductor externo para protección contra descargas eléctricas en caso de fallo.



Directiva WEEE 2012/19/UE. Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

SELV

Voltaje de salida menor de 60 Vdc.

IP65

Luminaria

Grado de protección IP65 contra la penetración de cuerpos sólidos extraños y agua.

IK10

Grado de protección IK10 contra impactos mecánicos nocivos (luminaria).

IK07

Driver

Grado de protección IK07 contra impactos mecánicos nocivos (driver led).

IP67

Led&Driver

Grado de protección IP67 contra la penetración de cuerpos sólidos extraños y agua para el grupo óptico, el driver.



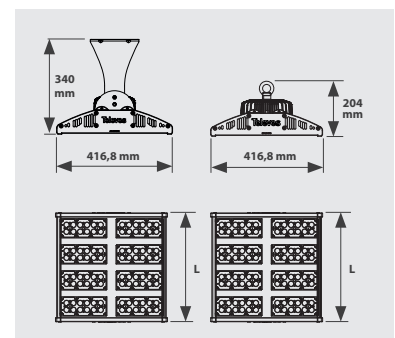
No efectuar una mirada prolongada a la fuente de luz.



El equipo cumple los requerimientos del marcado CE.

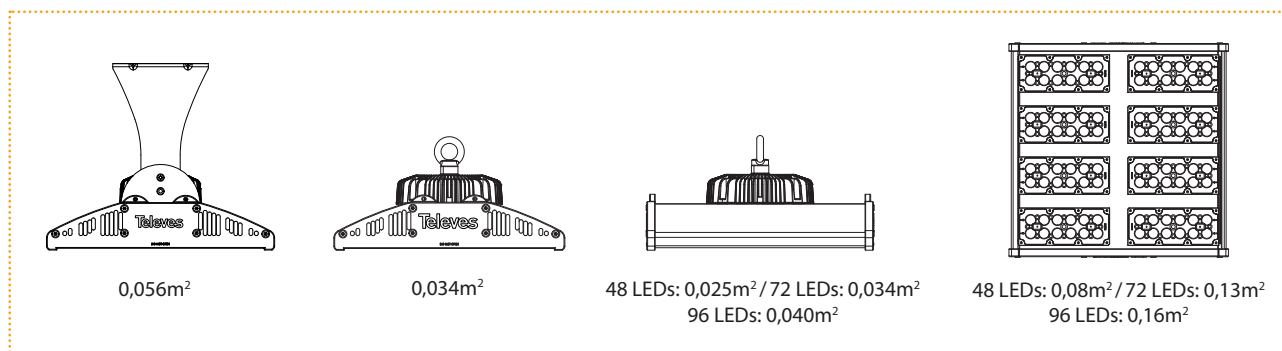
No alterar la luminaria en ningún caso, en la reparación o sustitución utilizar siempre repuestos originales facilitados por el fabricante. La garantía del producto quedará invalidada en el caso del incumplimiento parcial o total de estas instrucciones.

REFS	Nº LEDs	PESO	L	INTENSIDAD	POTENCIA TOTAL CONSUMIDA
		(kg)	(mm)	(mA)	(W)
623500xxxxxxx	48	5,1	214	500	80
625500xxxxxxx	72	6,8	311	550	130
627500xxxxxxx	96	9,0	405	625	200



Temperatura de trabajo: -30... 40°C / Volt. de entrada: 220-240V~

MÁXIMA SUPERFICIE EXPUESTA AL VIENTO



INSTALACIÓN

Opciones de Montaje

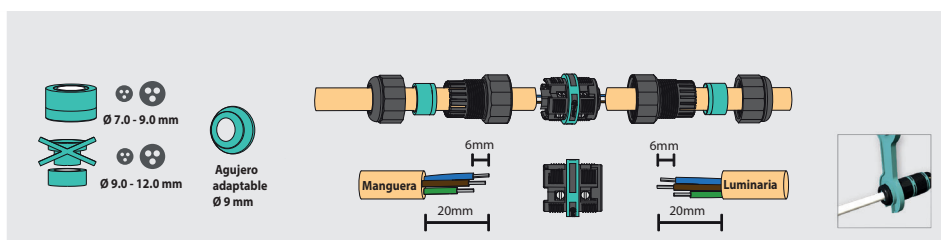
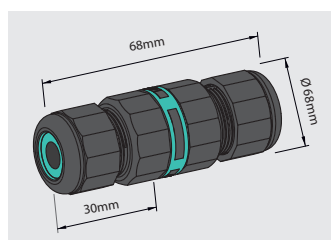
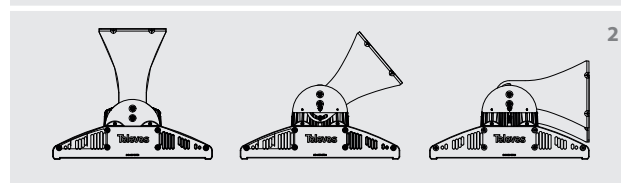
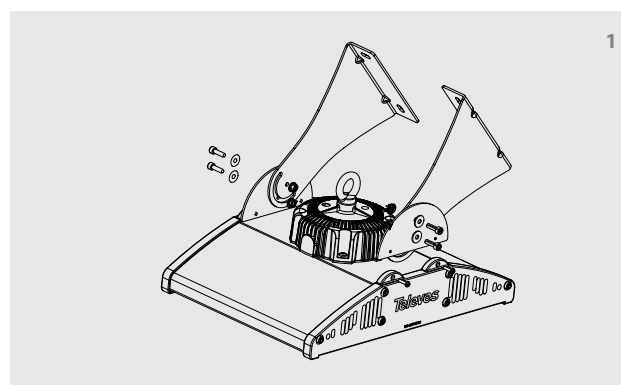
- a) Mediante la argolla central y un sistema de sujeción no incluido (gancho, cable de acero, cadena,...).
- b) Mediante brazos de sujeción Ref.690101 (no incluidos). estos brazos disponen de rotación para poder colocarla en la posición más adecuada (ver figura 2).

Para la sujeción de los brazos se recomienda el uso de tornillos de M8 ó equivalente en función del tipo de material en el que se vaya a fijar la luminaria.

Conexión luminaria a cable eléctrico

Fijación del cable de alimentación al conector macho-hembra TH391 IP68 3 polos, apretando los tornillos adecuadamente. Diámetro admisible de los cables:

Ø6mm-Ø10.5mm. En el caso de que no se coloque el conector estanco se debe utilizar otro método que garantice la estanqueidad de conexión a la línea eléctrica.

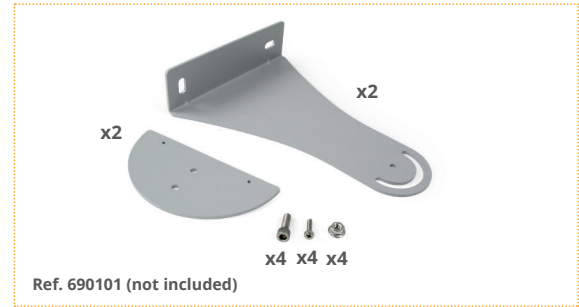


ASSEMBLY, OPERATION, AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CONTENTS OF THE BOX



ASSEMBLY PARTS



EN

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions.
- Save these instructions.
- Heed all warnings.
- Installation and maintenance must be carried out by specialists (electrician certified pursuant to country standards).
- This luminaire is Class I and needs a ground connection (the ground cable is bicolor: yellow-green).
- Verify that the mains voltage coincides with the light's.
- Do not use the product in the event there are any defective electrical or mechanical components.
- The flexible cable or outer cord of this luminaire cannot be replaced; In case it is damaged, the luminaire must be replaced.
- It does not require interior cleaning. Do not open the light under any circumstances.
- The colors of the cables in the conductor correspond to the following:
BLUE - NEUTRAL

- BROWN or BLACK - PHASE
GREEN-YELLOW- GROUND CONNECTION
- The manufacturer accepts no liability for damages caused as a result of improper connections with regard to the above-mentioned color code set out in the REBT (low voltage electrotechnical regulation).
 - Disconnect the light's power to replace the optics and, where applicable, to replace the polycarbonate protector in the event of wear and tear.
 - Do not loosen the light's seal under any circumstances or its watertightness may be compromised.
 - Luminaires must be fixed to the ceiling by at least two fixing devices that will have to support at least 52kg.
 - The luminaire is suitable for indoor and outdoor use.
 - The light source of this light cannot be replaced. When the light source reaches the end of its life, the entire light must be replaced.

- In the event of accidental opening, the joints of the covers must be replaced to ensure IP65 protection.
- The light must be placed so that it will not be looked at directly at distances less than 3,26 m for long periods of time.
- Assembly systems must be according to the luminaire weight. They must be able to bear 5 times the weight of the luminaire – including its own weight in Kg.



SYMBOLOLOGY



Directive 2011/65/EU (RoHS) Free of hazardous substances.



To identify any terminal that is intended to be connected to an external conductor to protect against electric discharge in case of failure.



Directive 2012/19/EU (WEEE). Waste from electrical and electronic equipment waste.

SELV

Output voltage below 60 Vdc.

IP65
Light

IP65 protection against the penetration of solid foreign objects and water.

IK10

IK10 protection against harmful mechanical impacts.

IK07
Driver

IK07 protection against harmful mechanical impacts. (driver led).

IP67
Led&Driver

IP67 protection against the penetration of solid foreign objects and water for led and driver.



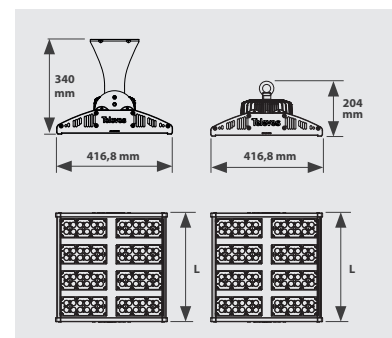
Do not look directly at the light for long periods of time.



The equipment fulfills CE marking requirements.

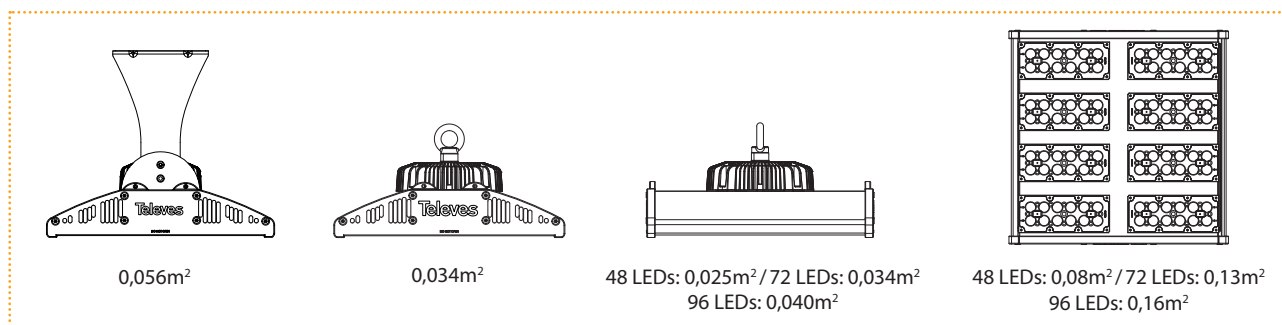
Do not alter the light under any circumstances. When repairing or replacing it, always use original spare parts provided by the manufacturer. The product warranty will be voided in the event of any failure to comply in full or in part with these instructions.

REFS	N° LEDs	WEIGHT	L	INTENSITY	TOTAL POWER CONSUMPTION
		(kg)	(mm)	(mA)	(W)
623500xxxxxxx	48	5,1	214	500	80
625500xxxxxxx	72	6,8	311	550	130
627500xxxxxxx	96	9,0	405	625	200



Operating temperature: -30... 40°C / Input volt: 220-240V~

MAXIMUM SURFACE EXPOSED TO WIND



INSTALLATION

Assembly options

- a) With the central ring and an anchoring system that is not included (hook, steel cable, chain, etc.).
- b) With anchor arms Ref.690101 (not included). These arms can be rotated in order to place it in the best position (see figure 2).

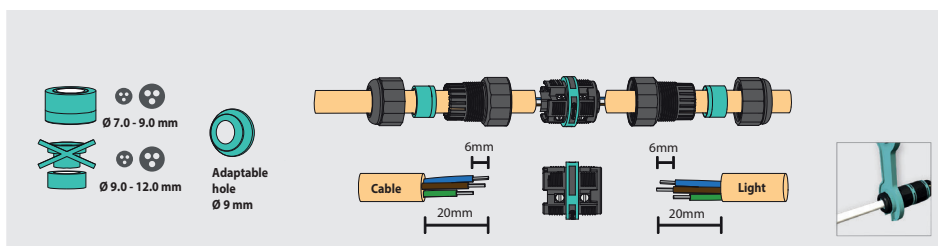
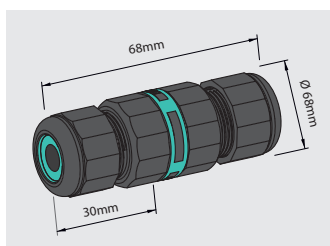
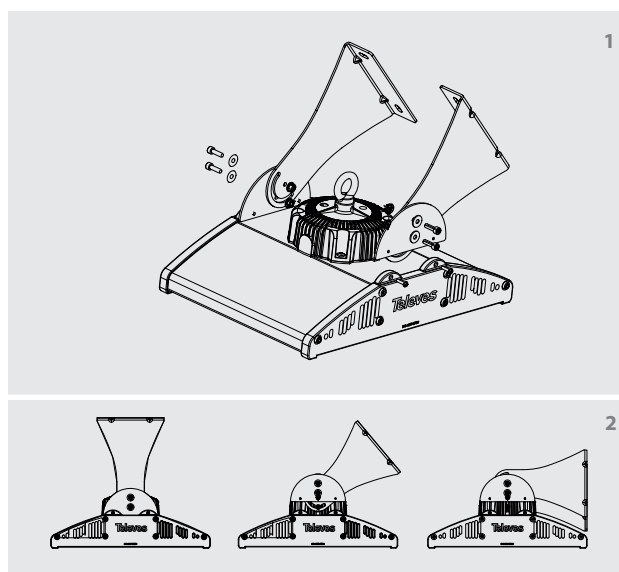
To secure the arms, M8 or equivalent screws are recommended depending on the type of material on which the light will be secured.

Light connection to electrical cable

Clamping of the power cable to the TH391(A) IP68 plug socket connector, properly tightening the screws.

Acceptable cable diameter: Ø6 mm-Ø10.5 mm.

In the event that the sealed connector is not placed, another method must be used that guarantees the watertightness of the connection to the power line.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM, FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

CONTEÚDO DA EMBALAGEM



ELEMENTOS DE MONTAGEM



PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia todas as instruções.
- Guarde estas instruções.
- Preste atenção a todas as advertências.
- A instalação e manutenção deve ser executada por técnicos especializados (eletricista autorizado de acordo com as normas de cada país).
- Esta luminária é de classe I e por isso necessita de ligação à terra (o cabo de terra é bicolor: amarelo e verde).
- Verificar que a tensão da rede elétrica coincida com a de alimentação da luminária.
- Não utilize o equipamento caso exista algum componente elétrico ou mecânico defeituoso.
- Caso o cabo flexível ou fio exterior desta luminária se encontre danificado, não poderá ser substituído sendo necessário proceder-se à substituição da luminária.
- Não necessita de limpeza interior. Não abra a luminária.
- As cores dos cabos condutores possuem a seguinte correspondência: AZUL - NEUTRO

- CASTANHO ou PRETO - FASE VERDE e AMARELO - TERRA
- O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos causados por uma incorreta ligação, não respeitando a correspondência de cores mencionada anteriormente recolhida no REBT.
- Desligue a alimentação da luminária, para a substituição das óticas ou para substituição do policarbonato protetor em caso de se encontrar deteriorado.
- Nunca desaperte a luminária, caso contrário irá afetar a sua estanquidade.
- As luminárias devem ser presas ao tecto através de pelo menos dois dispositivos de fixação que terão de suportar pelo menos 52Kg.
- Esta luminária está preparada para a utilização no interior e exterior.
- A fonte de luz desta luminária não é substituível, quando a fonte de luz atinge o fim da vida útil, a luminária deverá ser substituída por completo.

- Em caso de abertura accidental é necessário proceder à substituição das juntas das tampas para garantir a proteção IP67.
- A luminária deve ser instalada de forma a evitar o olhar de forma prolongada para a mesma, a menos de 3,26m.
- Os meios de fixação devem ser adaptados ao peso da luminária. O sistema de fixação deverá suportar um peso mínimo de 5 vezes o peso do conjunto da luminária e suporte (em Kg).



SÍMBOLOS



Norma RoHS 2011/65/UE. Livre de substâncias perigosas.



Para identificar qualquer terminal que se destine à ligação a um condutor externo para proteção contra descargas elétricas em caso de falha.



Norma WEEE 2012/19/UE. Resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos.

SELV

Tensão de saída inferior a 60 Vdc.

IP65
Luminária

Grau de proteção IP65 contra a penetração de corpos sólidos estranhos e água.

IK10

Grau de proteção IK10 contra impactos mecânicos prejudiciais.

IK07
Driver

Grau de proteção IK10 contra impactos mecânicos prejudiciais (driver)

IP67
Led&Driver

Grau de proteção IP67 contra a penetração de corpos sólidos estranhos e água para o grupo óptico e o driver.



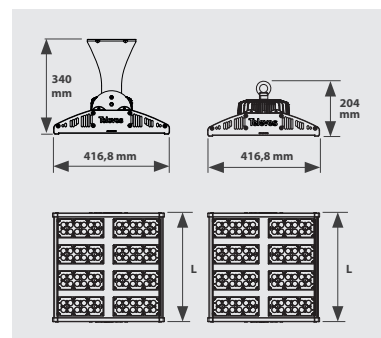
Não olhe de forma prolongada para a fonte de luz.

CE

O equipamento cumpre com todos os requisitos da marcação CE.

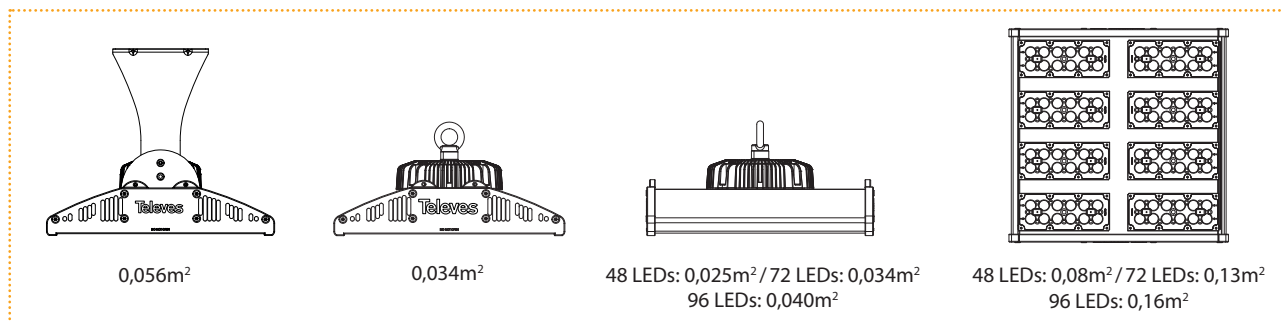
Não efetue alterações na luminária, para a sua reparação ou substituição, utilize sempre peças originais fornecidas pelo fabricante. A garantia do equipamento será perdida caso se verifique o incumprimento parcial ou total destas instruções.

REFS	Nº LEDs	PESO	L	INTENSIDADE	POTÊNCIA TOTAL CONSUMIDA
		(kg)	(mm)	(mA)	(W)
623500xxxxxxx	48	5,1	214	500	80
625500xxxxxxx	72	6,8	311	550	130
627500xxxxxxx	96	9,0	405	625	200



Temperatura de trabalho: -30... 40°C / Tensão de entrada: 220-240V~

SUPERFÍCIE MÁXIMA EXPOSTA AO VENTO



INSTALAÇÃO

Opções de montagem

a) Utilizando a argola central através de um sistema de fixação não incluído (tipo gancho, cabo de aço ou corrente,...)

b) Através do suporte de parede/tecto Ref. 690101 (não incluído). Este suporte permite efectuar uma rotação para colocar a luminária na posição mais conveniente (ver a figura 2).

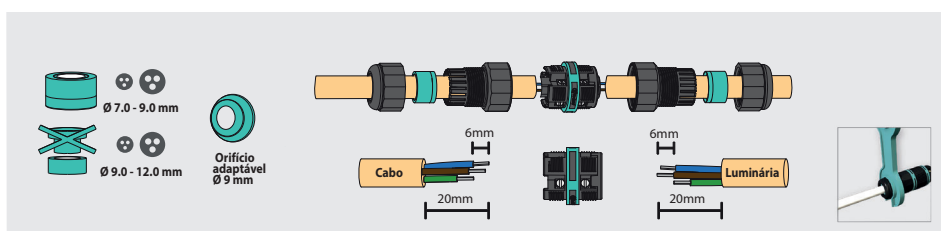
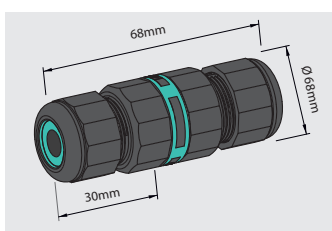
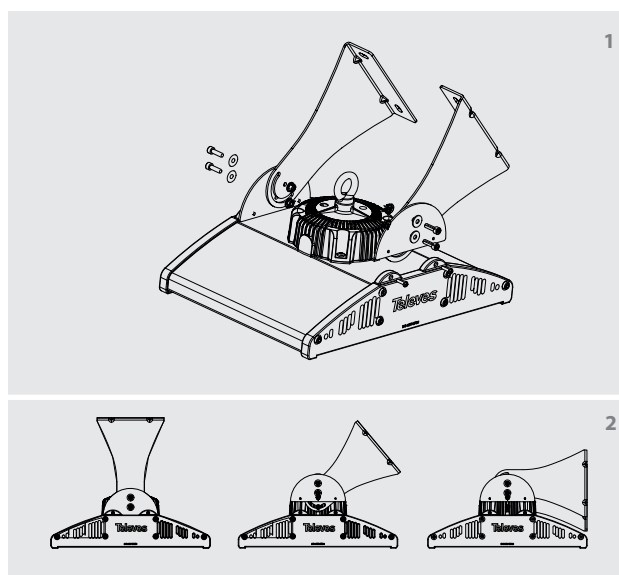
Para a fixação do suporte, recomenda-se o uso de parafusos M8 ou equivalente, dependendo do tipo de material em que o vá prender.

Ligação da luminária ao cabo elétrico

Ligue o cabo de alimentação ao conector de junção (IP68) e aperte os parafusos correctamente.

O cabo elétrico deverá ter um diâmetro compreendido entre 6 a 10,5 mm.

Caso não opte por um conector estanque, deverá utilizar outro método que garanta a impermeabilidade da ligação à rede elétrica.

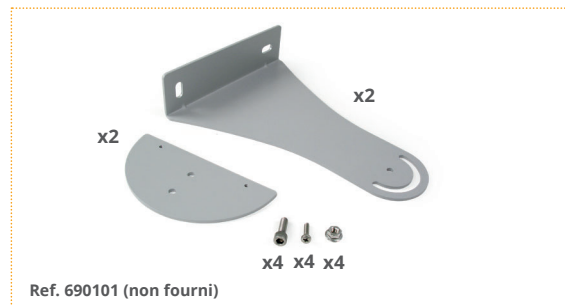


INSTRUCTIONS DE MONTAGE, DE MISE EN FONCTIONNEMENT ET DE MAINTENANCE

CONTENU DE LA BOÎTE



PIÈCES ET MONTAGE



FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire les instructions.
- Veuillez conserver ces instructions.
- Veuillez tenir compte de tous les avertissements.
- L'installation et la maintenance doivent être effectuées par des personnes spécialisées (électricien agréé conformément aux normes du pays).
- Ce luminaire est de classe I et nécessite un raccordement à la terre (le fil de terre est bicolore : jaune-vert).
- Vérifier que la tension du réseau coïncide avec celle du luminaire.
- Ne pas utiliser ce produit s'il l'un de ses composants électriques ou mécaniques est défectueux.
- Le câble flexible ou le cordon extérieur de ce luminaire ne peut être remplacé ; dans le cas où il est endommagé, le luminaire doit être remplacé.
- Ce luminaire n'exige pas de nettoyage intérieur. Ne l'ouvrir en aucun cas.
- Les couleurs des câbles présents dans le

- conducteur correspondent aux codes suivants : BLEU - NEUTRE MARRON ou NOIR - PHASE VERDE-AMARILLO- CONEXIÓN A TIERRA
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant d'un raccordement incorrect ne respectant pas les codes de couleurs mentionnés ci-dessus prescrits par le Reglamento electrotécnico para baja tensión (REBT).
- Débrancher le luminaire pour remplacer les optiques et le cas échéant, pour remplacer la protection en polycarbonate.
- Ne desserrer en aucun cas le presse-étoupe du luminaire au risque d'endommager son efficacité.
- Les luminaires doivent être fixés au plafond par au moins deux systèmes de fixation pouvant supporter au moins 52 kg.
- Le luminaire est adapté à une utilisation en intérieur et en extérieur.
- La source de lumière de ce luminaire ne peut

- pas être remplacée. Lorsqu'elle est en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.
- En cas d'ouverture accidentelle, il sera nécessaire de remplacer les joints des couvercles pour garantir la protection IP65.
- Le luminaire devra être placé de manière à ne pas perturber le regard de façon prolongée à une distance de moins de 3,26m.
- Les moyens de fixation doivent être adaptés au poids du luminaire. Ils doivent supporter un poids minimum de 5 fois le poids du luminaire, y compris son propre poids en kg.



SÍMBOLOS



Directive RoHS 2011/65/UE. Sans substances dangereuses.



Pour identifier tout type de terminal destiné à être raccordé à un conducteur externe pour la protection contre les décharges électriques en cas de panne.



Directive WEEE 2012/19/UE. Déchets d'équipements électriques et électroniques.

SELV

Tension de sortie inférieure à 60 VDC.

IP65
Luminaire

Indice de protection IP65 contre la pénétration de corps solides étrangers et d'eau.

IK10

Indice de protection IK10 contre les chocs d'origine mécanique (luminaire).

IK07
Driver

Indice de protection IK07 contre les chocs d'origine mécanique (driver led).

IP67
Led&Driver

Indice de protection IP67 contre la pénétration de corps solides étrangers et d'eau pour l'unité optique, le driver.



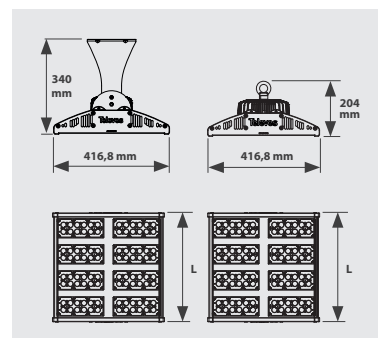
Ne pas regarder la source de lumière de manière prolongée.

CE

Cet équipement respecte les exigences du marquage CE.

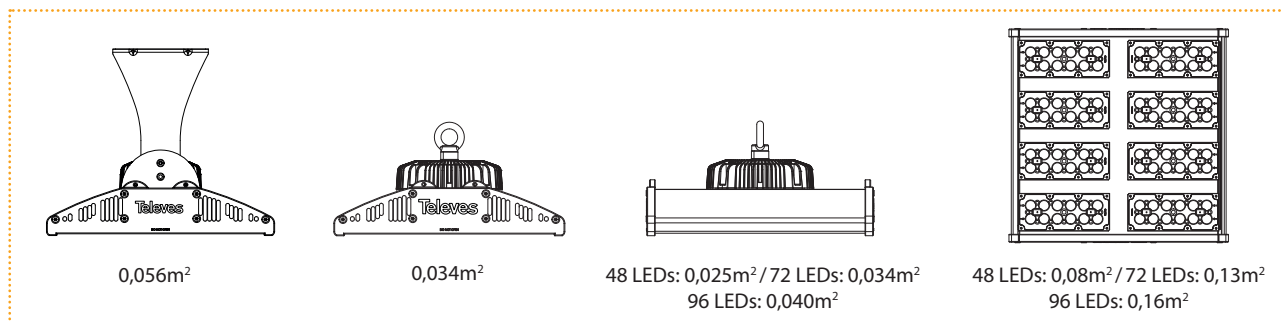
Lors d'une réparation ou du remplacement d'un composant, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales fournies par le fabricant. En cas de non-respect partiel ou total de ces instructions, la garantie n'aura plus d'effet.

REFS	N° LEDs	POIDS	L	INTENSITÉ	PUISSANCE TOTALE CONSOMMÉE
		(kg)	(mm)	(mA)	(W)
623500xxxxxxx	48	5,1	214	500	80
625500xxxxxxx	72	6,8	311	550	130
627500xxxxxxx	96	9,0	405	625	200



Température de travail: -30... 40°C / Tension d'entrée: 220-240V~

SURFACE MAXIMUM EXPOSÉE AU VENT



INSTALLATION

Options de montage

- a) À l'aide de l'anneau central et d'un système de fixation non fourni (crochet, câble en acier, chaîne, etc.).
- b) À l'aide des bras de fixation Réf.690101 (non fournis). Ces bras rotatifs permettent de placer le luminaire dans la position la mieux adaptée (voir figure 2).

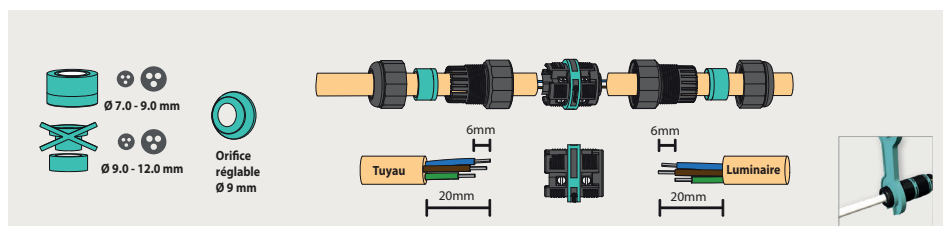
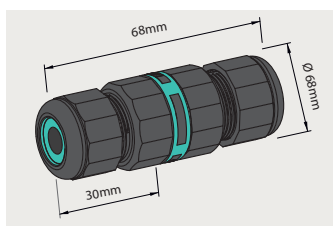
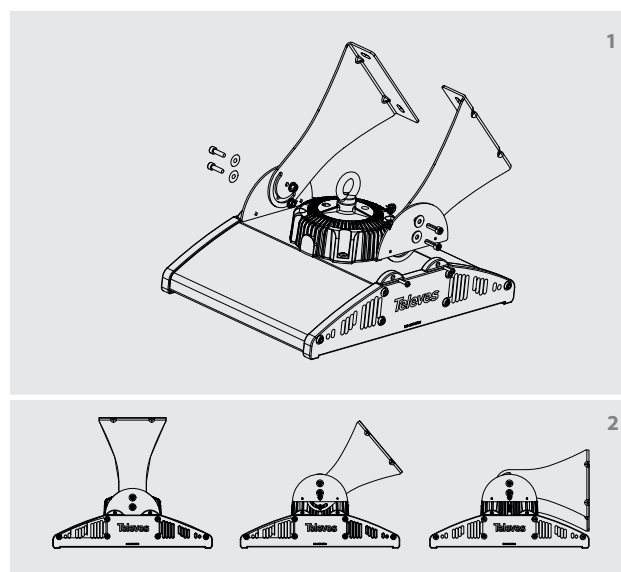
Pour fixer les bras, il est recommandé d'utiliser des vis M8 ou équivalent, en fonction du matériau du support sur lequel le luminaire sera placé.

Raccord du luminaire au câble électrique

Fixation du câble d'alimentation au raccord mâle-femelle TH391(A) IP68 en serrant correctement les vis.

Diamètre admissible des câbles : Ø 6mm-Ø10.5 mm.

Si le raccord étanche n'est pas utilisé, il est nécessaire d'utiliser une autre méthode assurant l'étanchéité de la connexion à la ligne électrique.

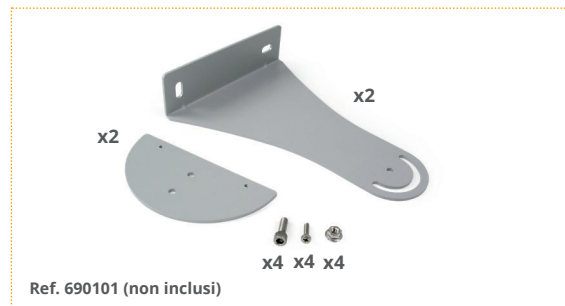


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



ELEMENTI DI MONTAGGIO



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le istruzioni.
- Si prega di conservare le presenti istruzioni.
- Si prega di fare attenzione agli avvertimenti.
- L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate da personale specializzato (e cioè da un elettricista autorizzato in base alla normativa del Paese).
- Questo dispositivo è di Classe I e necessita di messa a terra (il filo di terra è bicolore: giallo verde).
- Si prega di verificare che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
- Si prega di non utilizzare il prodotto qualora vi siano eventuali componenti elettrici o meccanici difettosi.
- Il cavo flessibile o il cavo esterno di questo dispositivo non può essere sostituito; nel caso fosse danneggiato, l'apparecchio deve essere sostituito.
- Non è richiesta alcuna pulizia interna. Non aprire mai il dispositivo di illuminazione.
- I colori dei cavi a livello di conduttore soddisfano la seguente codifica:

- BLU – NEUTRO
- MARRONE o NERO – FASE
- MESSA A TERRA: VERDE-GIALLO-TERRA
- Il produttore declina qualsivoglia responsabilità per eventuali danni dovuti all'inadempienza di un corretto collegamento, nel rispetto della codifica dei colori summenzionata e riportata nel regolamento REBT.
- Si prega di scollegare l'alimentazione elettrica dell'apparecchio per la sostituzione del componente ottico e, se necessario, anche per la sostituzione del policarbonato protettivo in caso di deterioramento.
- Non allentare in alcun caso il serracavo dell'apparecchio perché la relativa tenuta ne sarà compromessa.
- I dispositivi per l'illuminazione devono essere fissati al soffitto da almeno due sostegni per il fissaggio che dovranno sostenere almeno 52 kg.
- L'apparecchio d'illuminazione è adatto per uso interno ed esterno.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile, quando raggiunge la fine

della vita utile, è necessario sostituire l'intero apparecchio.

- In caso di apertura accidentale è necessario sostituire le guarnizioni del coperchio per garantire la protezione IP65.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale da non comportare lo sguardo prolungato verso lo stesso ad una distanza prossima a 3,26m.
- Sistemi/supporti devono essere coerenti col peso degli apparecchi. Devono poter sostenere 5 volte il peso degli apparecchi - compreso il loro stesso peso in Kg.



SIMBOLOGIA



Direttiva RoHS 2011/65/UE. Privo di sostanze pericolose.



Per identificare qualunque terminale destinato al collegamento a un conduttore esterno per la protezione da scariche elettriche in caso di guasto.



Direttiva WEEE 2012/19/UE. Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

SELV

Voltaggio di uscita inferiore a 60 Vdc.

IP65

Dispositivo illuminazione

Grado di protezione IP65 contro la penetrazione di corpi solidi estranei e acqua.

IK10

Grado di protezione IK10 contro impatti meccanici dannosi (Dispositivo illuminazione).

IK07

Driver

Grado di protezione IK07 contro impatti meccanici dannosi (driver led).

IP67

LED & Driver

Grado di protezione IP67 contro la penetrazione di corpi solidi estranei e acqua il gruppo ottico, il driver.



Non guardare a lungo la sorgente di luce.

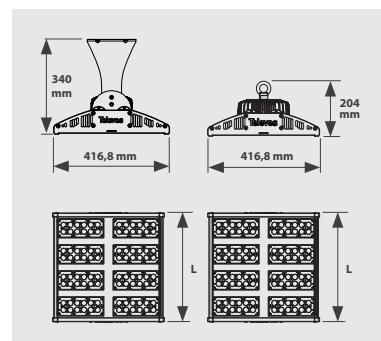
CE

L'apparecchio soddisfa i requisiti della marcatura CE.

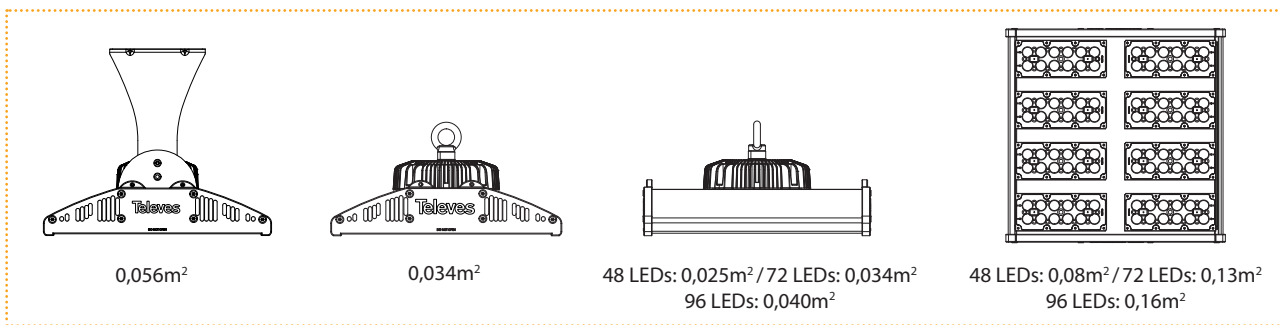
Non modificare in nessun caso l'apparecchio, nella riparazione o sostituzione utilizzare sempre ricambi originali forniti dal produttore. La garanzia del prodotto sarà invalidata in caso di violazione parziale o totale di queste istruzioni.

REFS	N° LEDs	PESO	L	INTENSITÀ	POTENZA TOTALE CONSUMATA
		(kg)	(mm)	(mA)	(W)
623500xxxxxxx	48	5,1	214	500	80
625500xxxxxxx	72	6,8	311	550	130
627500xxxxxxx	96	9,0	405	625	200

Temperatura di lavoro: -30... 40°C / Volt. in entrata: 220-240V~



SUPERFICIE MASSIMA ESPOSTA AL VENTO



INSTALLAZIONE

Opzioni di montaggio

- a) Mediante la argolla central y un sistema de sujeción no incluido (gancho, cable de acero, cadena,...).
- b) Mediante brazos de sujeción Ref.690101 (no incluidos). estos brazos disponen de rotación para poder colocarla en la posición más adecuada (ver figura 2).

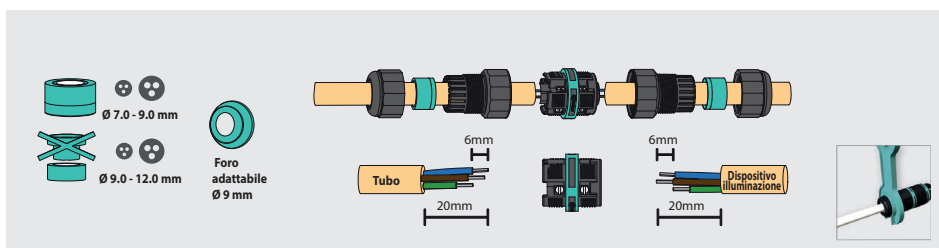
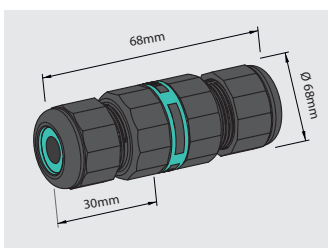
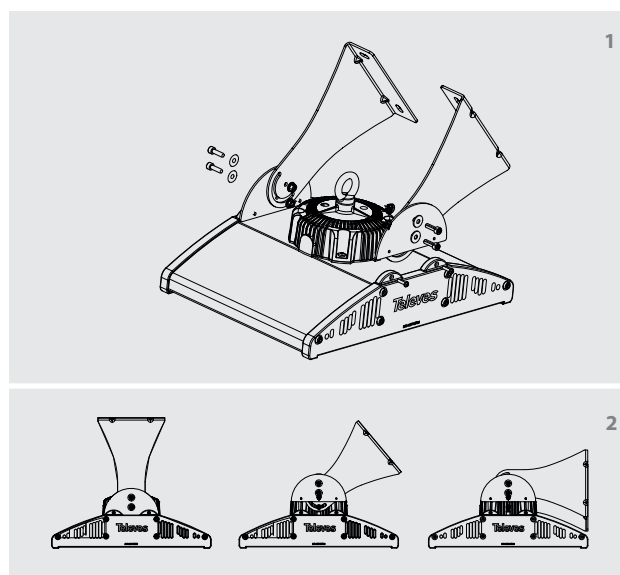
Para la sujeción de los brazos se recomienda el uso de tornillos de M8 ó equivalente en función del tipo de material en el que se vaya a fijar la luminaria.

Collegamento dell'apparecchio al cavo elettrico

Fissaggio del cavo di alimentazione al connettore maschio-femmina TH391 (A) IP68 stringendo correttamente le viti.

Diametro del cavo consentito: Ø6mm-Ø10,5mm.

Nel caso in cui il connettore a tenuta stagna non sia installato, è necessario utilizzare un altro metodo per garantire la tenuta della connessione alla linea elettrica.



MONTAGE-, BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNGEN

VERPACKUNGSGEHALT



MONTAGEKOMPONENTEN



SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anleitung.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Die Installation und Instandhaltung muss von qualifiziertem Personal (den örtlichen Vorschriften entsprechend zugelassener Elektriker) durchgeführt werden.
- Diese Leuchte entspricht der Klasse I und benötigt eine Erdung (die Erdungsleitung ist zweifarbig: gelb-grün).
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der Leuchte übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn elektrische oder mechanische Komponenten defekt sind.
- Das flexible Kabel oder das äußere Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn es beschädigt ist, muss die Leuchte ausgetauscht werden.
- Keine Innenreinigung erforderlich. Öffnen Sie die Leuchte unter keinen Umständen.
- Die Farben der Kabel im Leiter entsprechen der folgenden Codierung:
BLAU - NEUTRALLEITER

- BRAUN oder SCHWARZ - FASE
- GRÜN-GELB - ERDUNG
- El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños debidos al incumplimiento de una correcta conexión, que respete la codificación de colores anteriormente mencionada
- Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch einen fehlerhaften, nicht der im jeweiligen Land geltenden elektrotechnischen Niederspannungsverordnung entsprechenden Anschluss entstehen.
- Trennen Sie die Stromversorgung der Leuchte, um die Optik auszutauschen und im Schadensfall auch den Polycarbonat-Schutz auszutauschen.
- Lösen Sie auf keinen Fall die Kabelverschraubung der Leuchte, da dadurch deren Dichtigkeit beeinträchtigt wird.
- Die Leuchten müssen mit mindestens zwei Befestigungsvorrichtungen, die mindestens 52 kg halten müssen, an der Decke befestigt werden.
- Die Leuchte ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende

- ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
- Im Falle eines versehentlichen Öffnens ist es notwendig, die Dichtungen der Abdeckungen auszutauschen, um die Schutzart IP65 zugewährleisten.
- Die Leuchte ist so zu positionieren, dass ein längerer Blick auf die Leuchte in einem Abstand von unter 3,26 m nicht zu erwarten ist.
- Montagesysteme müssen auf das Gewicht der Leuchte abgestimmt sein. Sie müssen das 5-fache Gewicht der Leuchte - einschließlich ihres Eigengewichts in kg - tragen können.

DE



SYMBOLS

RoHS COMPLIANT RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Frei von gefährlichen Stoffen.

Zur Identifizierung von Klemmen, die für den Anschluss an einen Außenleiter zum Schutz vor Stromschlag im Fehlerfall vorgesehen sind.

WEEE-Richtlinie 2012/19/EU. Elektro- und Elektronikaltgeräte.

SELV Ausgangsspannung unter 60 VDC.

IP65 Schutzart IP65 gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und Wasser.

IK10 Schutzart IK10 gegen schädliche mechanische Einwirkungen (Leuchtkörper).

IK07 Schutzart IK07 gegen schädliche mechanische Einwirkungen (LED-Treiber).

IP67 Schutzart IP67 gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und Wasser für die optische Baugruppe und den Treiber.



Schauen Sie nicht über einen längeren Zeitraum in die Lichtquelle.

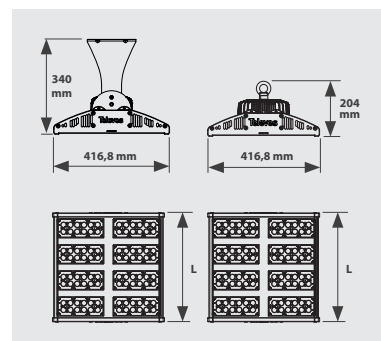


Das Gerät entspricht den Anforderungen der CE-Kennzeichnung.

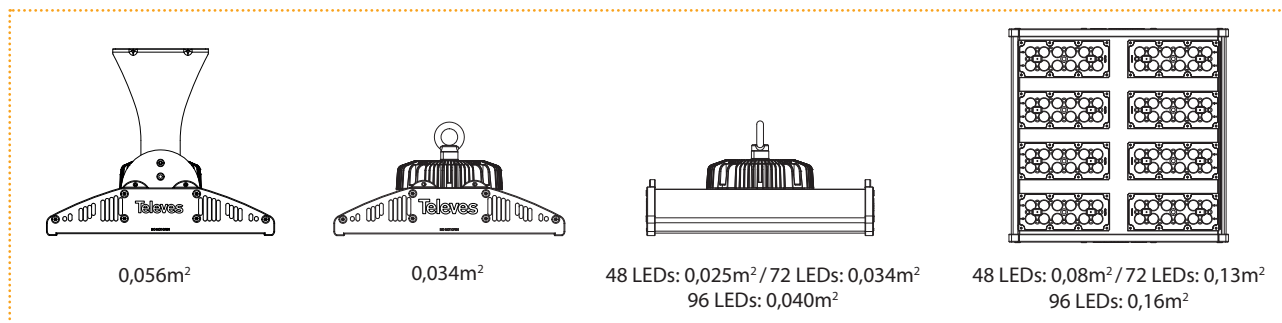
Verändern Sie die Leuchte unter keinen Umständen, verwenden Sie bei der Reparatur oder dem Austausch immer Original-Ersatzteile des Herstellers.
Bei teilweiser oder vollständiger Nichteinhaltung dieser Anleitung erlischt die Produktgarantie.

REFS	N° LEDs	GEWICHT	L	INTENSITÄT	AUFGENOMMENE GESAMTLEISTUNG
		(kg)	(mm)	(mA)	(W)
623500xxxxxxx	48	5,1	214	500	80
625500xxxxxxx	72	6,8	311	550	130
627500xxxxxxx	96	9,0	405	625	200

Betriebstemperatur: -30... 40°C / Eingangsspannung: 220-240V~



MAXIMALE DEM WIND AUSGESETZTE OBERFLÄCHE



INSTALLATION

Montageoptionen

a) Mit Hilfe des mittig angeordneten Rings und eines nicht mitgelieferten Befestigungssystems (Haken, Stahlseil, Kette usw.).

b) Mit Hilfe von Halterungen Art.-Nr. 690101 (nicht im Lieferumfang enthalten), die drehbar sind, um sie in die am besten geeignete Position bringen zu können (siehe Abbildung 2).

Für die Befestigung der Halterungen wird die Verwendung von M8-Schrauben oder gleichwertigen Schrauben empfohlen, je nach Art des Materials, in dem die Leuchte befestigt werden soll.

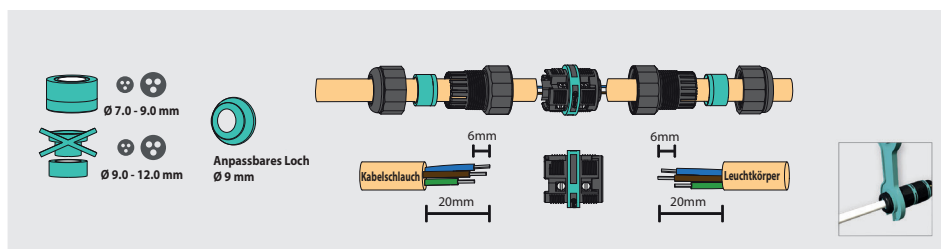
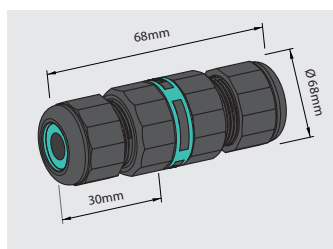
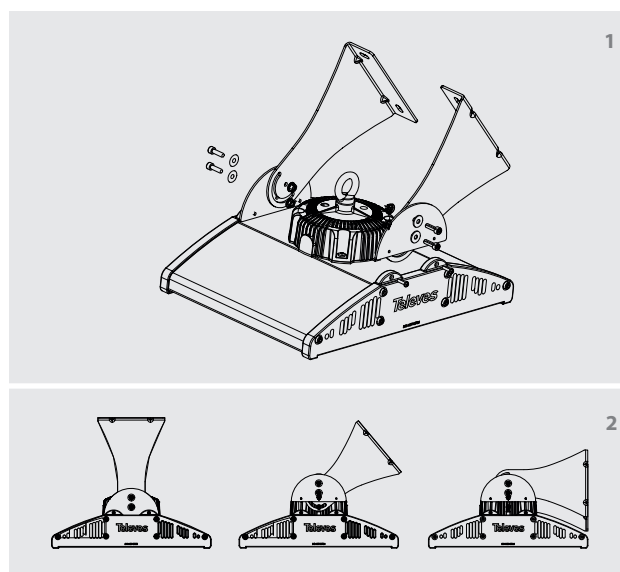
Stromanschluss Leuchte

Befestigen Sie das Netzkabel am Stecker-Buchsen-Stecker TH391(A) IP68, indem Sie die Schrauben richtig anziehen.

Zulässiger Kabeldurchmesser:

Ø6 mm-Ø10,5 mm.

Wenn der wasserdichte Verbinder nicht installiert ist, muss ein anderes Verfahren angewendet werden, um die Dichtheit der Verbindung zur Netzleitung zu gewährleisten.



INSTRUKCJA MONTAŻU, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



ELEMENTY MONTAŻOWE



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zapoznać się z instrukcją.
- Należy zachować instrukcję.
- Należy zastosować się do wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- Instalacja i prace konserwacyjne powinny być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel (elektryk posiadający uprawnienia zgodnie z przepisami krajowymi).
- Ta oprawa posiada Klasę I i wymaga uziemienia (dwukolorowy przewód uziemiający: żółty-zielony).
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem wymaganym dla danej oprawy.
- Nie należy używać produktu, jeśli uszkodzony został którykolwiek z elementów elektrycznych lub mechanicznych.
- Nie można wymienić elastycznego kabla ani zewnętrznego przewodu tej oprawy. W przypadku uszkodzenia oprawa musi zostać wymieniona.
- Produkt nie wymaga czyszczenia wewnątrz. W żadnym wypadku nie należy otwierać oprawy.
- Kolory drutów odpowiadają następującej charakterystyce:

- NIEBIESKI - NEUTRALNY
BRAZOWY lub CZARNY - FAZA
ZIELONY-ZOŁTY - UZIEMIENIE
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego połączenia, nieadekwatnie do zasad określonych w Regulaminie postępowania ze instalacjami elektrotechnicznymi niskiego napięcia (hiszp. REBT).
- Odłączyć zasilanie oprawy w celu wymiany elementów optycznych, a także, w razie potrzeby, w celu wymiany osłony z poliwęglanu w przypadku zużycia.
- W żadnym wypadku nie należy poluzowywać statecznika oprawy, ponieważ wpłynie to na jej szczelność.
- Oprawy muszą być przymocowane do sufitu za pomocą co najmniej dwóch urządzeń mocujących, które mogą utrzymać co najmniej 52 kg.
- Oprawa nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz.
- Źródła światła tej oprawy nie można wymienić. Gdy osiągnie ono kres okresu żywotności,

- należy wymienić całą oprawę.
- W razie przypadkowego otwarcia konieczna jest wymiana uszczelek pokryw w celu zapewnienia standardów ochrony IP65.
- Oprawę należy zamontować w taki sposób, aby nie powodowała do dłuższego spoglądania na światło i znajdowała się w odległości co najmniej 3,26m.
- Elementy mocujące muszą być proporcjonalne do ciężaru oprawy. Muszą wytrzymać minimalną masę stanowiącą 5-krotność ciężaru oprawy, włączając jej ciężar własny w kg.

PL



SYMBOLE

RoHS COMPLIANT Dyrektywa RoHS 2011/65/UE. Nie zawiera niebezpiecznych substancji.



Identyfikacja każdej końcówki przeznaczonej do podłączenia do przewodu zewnętrznego w celu ochrony przed porażeniem elektrycznym w przypadku awarii.



Dyrektywa WEEE 2012/19/UE. Zapobieganie i ograniczanie usuwania użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na wysypiska.

SELV Napięcie wyjściowe poniżej 60 VDC.

IP65 Stopień ochrony przed wnikaniem ciał obcych, ciał stałych i wody – IP65.
Oprawa

IK10 Stopień ochrony przed uderzeniami mechanicznymi – IK10 (Oprawa).

IK07 Stopień ochrony przed uderzeniami mechanicznymi – IK07 (Zasilacz LED).
Zasilacz

IP67 Stopień ochrony przed wnikaniem ciał obcych, ciał stałych i wody – IP67 grupa Led&Driver optyczna, zasilacz.



Nie należy wpatrywać się w źródło światła przez dłuższy czas.



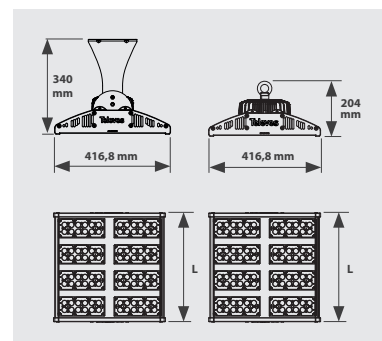
Sprzęt spełnia wymagania przewidziane dla oznakowania CE.

W żadnym wypadku nie wolno zmieniać oprawy oświetleniowej. W przypadku dokonywania napraw lub wymiany elementów, należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych dostarczonych przez producenta.

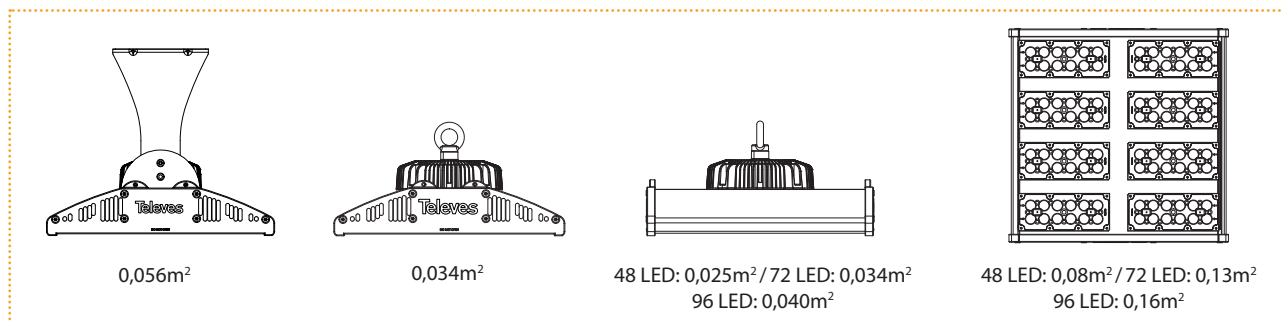
W przypadku częściowego lub całkowitego naruszenia zapisów niniejszych instrukcji, gwarancja na produkt zostaje unieważniona.

NR KAT.	LICZBA DIOD LED	WAGA	L	NATĘŻENIE	CAŁKOWITY POBÓR MOCY
		(kg)	(mm)	(mA)	(W)
623500xxxxxxx	48	5,1	214	500	80
625500xxxxxxx	72	6,8	311	550	130
627500xxxxxxx	96	9,0	405	625	200

Temperatura pracy: -30... 40°C / Napięcie wejściowe: 220-240V~



MAKSYMALNA POWIERZCHNIA WYSTAWIONA NA DZIAŁANIE WIATRU



INSTALACJA

Opcje montażu

- Za pomocą centralnego pierścienia i układu mocującego, który nie wchodzi w skład zestawu (hak, linka stalowa, łańcuch itp.).
- Za pomocą uchwytów/wsporników mocujących – nr kat. 690101 (nie wchodzi w skład zestawu). Uchwyty te umożliwiają obracanie, co pozwala na ustawienie oświetlenia w najbardziej odpowiedniej pozycji (patrz ilustracja 2).

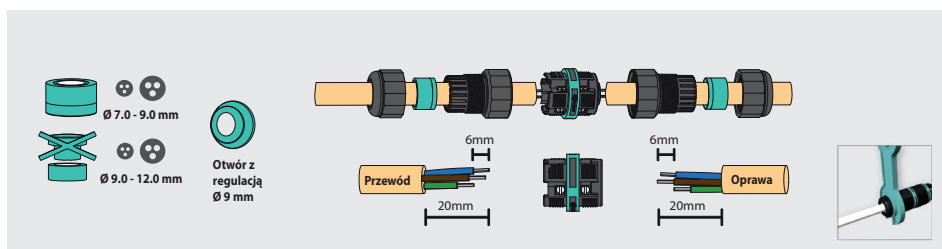
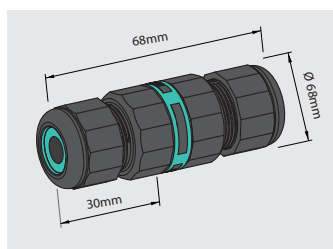
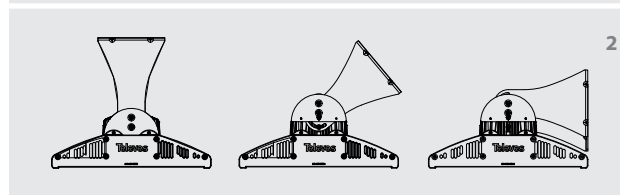
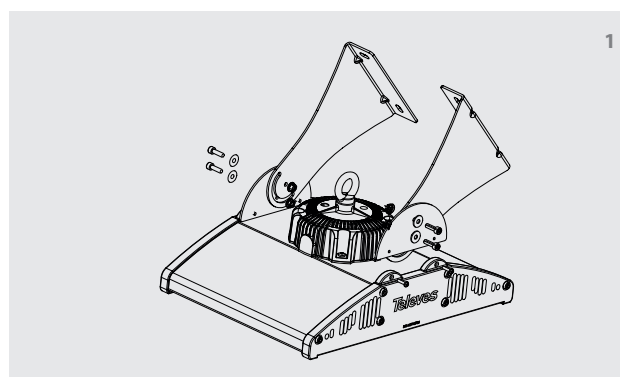
Zalecamy stosowanie wkrętów M8 do mocowania wsporników/uchwyty, lub innych wkrętów o takiej samej charakterystyce, odpowiednio do rodzaju materiału w punkcie mocowania oprawy.

Podłączenie oprawy do przewodu elektrycznego

Mocowanie przewodu zasilającego do złącza męsko-żeńskiego TH391 (A) IP68 poprzez prawidłowe dokręcenie śrub.

Dopuszczalna średnica przewodu: Ø6 mm-Ø10,5 mm.

W przypadku, gdy nie jest zainstalowane złącze wodoszczelne, należy zastosować inną metodę umożliwiającą zapewnienie szczelności połączenia z linią energetyczną.

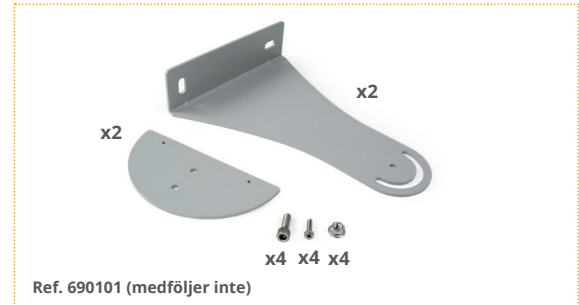


INSTRUKTIONER FÖR MONTERING, ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN



MONTERINGSELEMENT



SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs instruktionerna.
- Spara dessa instruktioner.
- Var uppmärksam på alla varningar.
- Installation och underhåll bör utföras av en specialist (behörig elektriker i enlighet med nationella regler).
- Denna armatur är Klass I och behöver jordanslutning (jordkabeln är tvåfärgad: gul-grön).
- Verifiera att nätspänningen överensstämmer med armaturens spänning.
- Använd inte produkten om det är fel på någon elektrisk eller mekanisk komponent.
- Den flexibla- eller ytterkabeln till denna armaturen kan inte bytas ut; Om de är skadade måste armaturen bytas ut.
- Insidan behöver inte rengöras. Öppna inte ljusarmaturen under några förhållanden.
- Färgerna på kablarna i ledaren motsvarar följande kodning:

- **BLÅ – NEUTRAL**
- **BRUN eller SVART – FAS**
- **GRÖNGUL JORDANSLUTNING**
- Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av underlåtenhet att upprätta en korrekt anslutning som tar hänsyn till färgkodningen som nämns ovan och som hämtats från REBT.
- Koppla bort strömförsörjningen från ljusarmaturen vid byte av optik och även, vid behov, vid byte av skyddet i polykarbonat om det har blivit skadat eller slitet.
- Lossa inte ljusarmaturens tätningar under några förhållanden då detta kan påverka den hermetiska förslutningen.
- Armaturer måste fästas i taket med minst två fixeringsfästen som klarar minst 52 kg.
- Armaturen är användbar för inomhus- och utomhusbruk.
- Det går inte att byta ljuskällan i denna

- Ljusarmatur. När ljuskällan når slutet av sin livslängd bör hela ljusarmaturen bytas ut.
- Om ljusarmaturen öppnas av misstag måste packningarna på kåporna bytas ut för att skydd i klass IP65 ska kunna garanteras.
- Ljusarmaturen bör placeras så att man inte kan titta rakt på ljuskällan under en längre tid från ett avstånd mindre än 3,26 m.
- Monteringsystem skall vara i proportion till armaturens vikt. Det skall kunna bära 5 gånger armaturens vikt – inklusive dess egen vikt i kg.



SV

SYMBOLER



RoHS-direktivet 2011/65/EU. Fri från farliga ämnen.



För att identifiera vilken terminal som ska anslutas till en extern ledare för skydd mot urladdning vid fel.



Direktiv WEEE 2012/19/EU. Avfall från elektriska och elektroniska apparater.

SELV

Utgångsspänning under 60 V DC.

IP65

Ljusarmatur

Skyddsklass IP65 mot inträngande främmande föremål och vatten.

IK10

Skyddsklass IK10 mot skadliga mekaniska stötar.

IK07

Driver

Skyddsklass IK07 mot skadliga mekaniska stötar (LED-driver).

IP67

Led&Driver

Skyddsklass IP67 mot inträngande främmande föremål och vatten för LED och driver.



Titta inte direkt på ljuskällan under en längre tid.

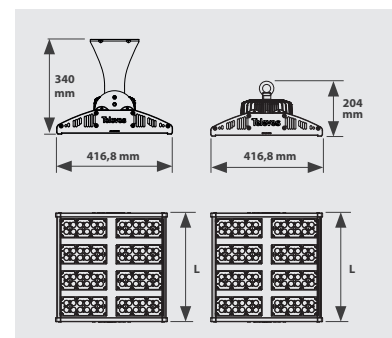


Utrustningen uppfyller kraven på CE-märkning.

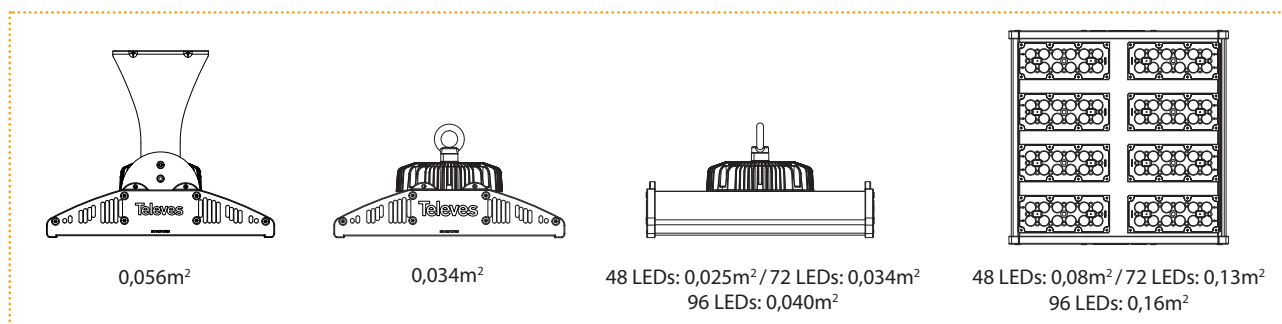
Manipulera inte ljusarmaturen under några förhållanden. Vid reparation eller byte ska originalreservdelar från tillverkaren alltid användas. Produktgarantin slutar gälla om alla eller delar av dessa instruktioner inte följs.

REFS	NR LED LAMPOR	VIKT	L	INTENSITET	TOTALT LJUSFLÖDE
		(kg)	(mm)	(mA)	(W)
623500xxxxxxx	48	5,1	214	500	80
625500xxxxxxx	72	6,8	311	550	130
627500xxxxxxx	96	9,0	405	625	200

Drifttemperatur: -30... 40°C / Ingångsspänning: 220-240V~



MAXIMAL YTA SOM UTSÄTTS FÖR VIND



INSTALLATION

Monteringsalternativ

a) Med hjälp av den centrala ringen och ett fästsystem som inte medföljer (krok, stålvarer, kedja ...).

b) Med hjälp av fästarmar ref.690101 (medföljer inte). Dessa armar kan roteras, så att produkten kan placeras i lämpligt läge (se figur 2).

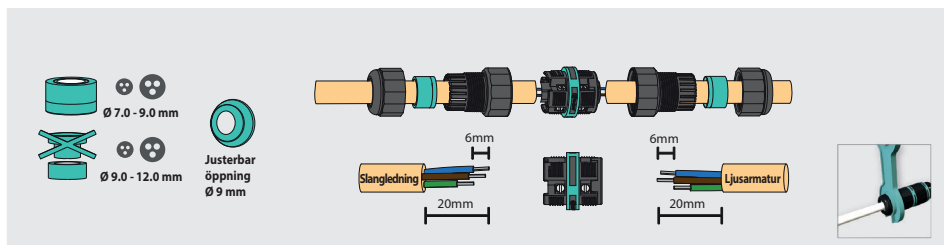
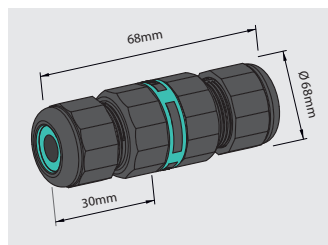
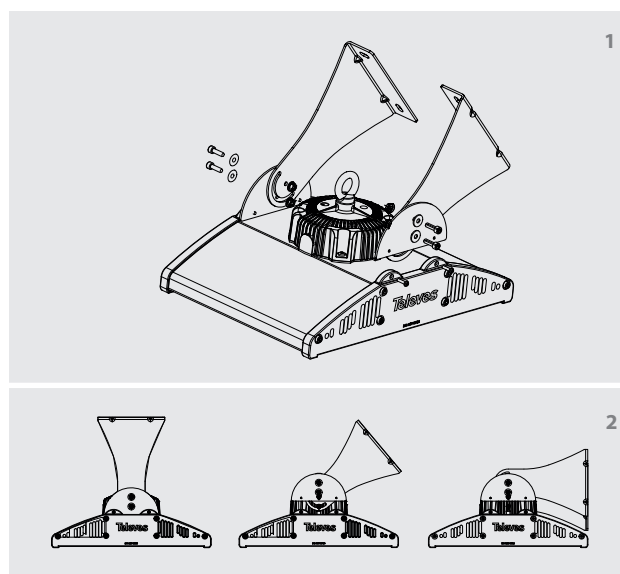
För montering av armarna rekommenderar vi att M8-skruvar eller motsvarande används, beroende på vilket material ljusarmaturen ska fästas i.

Ansluta ljusarmaturen till elkabeln

Fästa strömförsörjningskabeln vid han-/honkontakten TH391(A) IP68 med lämplig åtdragning av skruvarna.

Tillåten kabelldiameter: Ø6 mm-Ø10,5 mm.

Om kontakten inte blir vattentät måste en annan metod användas som garanterar att den elektriska anslutningen är vattentät.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/REGISTRO EPREL ■ DECLARATION OF CONFORMITY/EPREL REGISTRY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/REGISTRO EPREL ■ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ/REGISTRE EPREL ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ/BANCA DATI EPREL ■ KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG/EPREL REGESTRIERT ■ DEKLARACJA ZGDNOŚCI/REJESTR EPREL ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/EPREL-REGISTRERAD ► <https://doc.televés.com>

Fabricante / Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Produttore / Hersteller / Producent / Tillverkare: Televés S.A.U. Rúa B. de Conxo, 17 - 15706 Santiago de Compostela, A Coruña. Spain www.televés.com

